Մանգումէի Էֆքեար սէնէ. տէ 300 Նիւսխէ վերիլիպ, սէ-նէվի գը յմէթի, Խոթանպոլ ի-չին կէչէր ագճէ 250, վէ ալ-թը այլըղը 125 ղրշ. վէ թաշ-ըարար իչին բօսթա փարաը տախի իչինտէ օլարագ, սէ-նէվի գը յմէթի սաղ ագճէ 250 վէ ալթը այլըղը տախի 125 ղրշ. օլաճագ տը։

Վէ պէհէր Նիւսխէսի 40-ար փարահա սաթըլաճագ տը։

Պատգամաւոր Էֆքեար

ՄԻԻՆԱՏԻ

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՑՑԷ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՑԻՐԷ

Իրանթին պէհէր սաթրը իչին պիրինճի տէֆատա 3, իքինճի տէֆատա 2, վէ իւ-չինճիւ վէ սոնը տէֆալարընտա 1 էր ղրշ. ալընաճագ տը։

Մէքթուպ վէ սպիրէ, Գէյ-օղլունտա Ցօղրու-եօլատա 467 Նիւմերօլու խանէտէ ԼԷՎԸՆԹ ՀԷՐԲԼՑ թապխանէսինտէ Կարապետ Ց. Փանոսեան իսմինէ կէնտէրիլէճէք տիր։

Մանգումէի Էֆքեար սէնէտէ 300 Նիւսխէ վերիլիպ, սէ-նէվի գը յմէթի, Խոթանպոլ իչին կէչէր ագճէ 250, վէ ալթը այլըղը 125 ղրշ. վէ թաշ-ըարար իչին բօսթա փարաը տախի իչինտէ օլարագ, սէ-նէվի գը յմէթի սաղ ագճէ 250 վէ ալթը այլըղը տախի 125 ղրշ. օլաճագ տը։

Վէ պէհէր Նիւսխէսի 40-ար փարահա սաթըլաճագ տը։

ՏԻՕՐՏԻՆՆԻԻ ՍԷՆԷ ՎԱՂ ՇԱՊԱՆ 9 — 1869 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 28 ՇԱԼԸ — ԱԼՈՖՐԱՆԿԱ ՆՈՅԵՄԲԵՐ 9 — ՆԻՄԼԻՐՕ 1067

ԻՍԹԱՆՊՈԼ 28 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ

ԹԷԼԷԳՐԱՖԻՅԷ

Մանգումէի մախսուս Ռէլէկրաֆ։

(Ազատ Բիւրօ։)

ԱՎՍԹՐԻԱ

Գրազ 6 Նոյեմբեր

Ա.սըլար հէր թարաֆլարտա տախէլի տայիրէյի էթաաթ օլմազտա տըրլար։

Գարա-տաղի թարաֆ տուրմազտա տը։

Բէրլին 6 Նոյեմբեր

Գօնտիթիթիւսիօնէլ դաղէթասընէն դավիէն պիլտիրտիկինէ նէզարէն, Գարատաղ։ Ա.վսթրիանէն էվվէլէնտէն Պապը Ա.լէնին հիւսնիւ ըրիզասընը թահսիլ էթմիշ օլմատըղը սէպէպինտէն, Ա.վսթրիա ասաքիրինէն Գարա-տաղ թօփրաղընտա մուամէլաթը հարպիյէ իճրա էյլէմէսինէ միւսաատէ էյլէմէմիշ տիր։

Գրազ 7 Նոյեմբեր

Ա.վսթրիա ասաքիրի չէտտա պիր դավղասան սոնրա Բաորի վէ Մէնանը դապթ էթտիքտէն սոնրա, մէղքիւրնահիյէլրի ամէնչէ վերմիշլէր տիր։

Գամթարօ վէ Պիւտիւա արասընտա վագը տաղ լարտա պուլունան սըրլար տայիրէյի էթաաթ օլմուշլար տախէլի տը։

Ա.սըլար Սէթօժէվիչ դալեասընը պարութ էլէ հավաեա չըգարմըշլար տը։

ԻՍԲԱՆԵԱ ՎԷ ԲՕՐԹՈՒԳԱԼ

Մարտի 7 Նոյեմբեր

Իսբանեա էլէ Բորթուգալ պէյնինտէ ճէրէեան իսէն ըէսմի մուխապէրաթ դաթի օլունմուշ սուր։

ԻՍԲԱՆԵԱ

Մարտի 6 Նոյեմբեր

Պահրիյէ նազըրը Ա.միրալ Թօբէթ խէթիֆա էյլէտի։ Պիւթիւն գապէնէթօ աղալարընէն տախի խէթիֆա էյլէեճէքլէրի մէմուլ օլունուր։

ՄԵՔՍԻԿՈՅԻ ԱՄԷՐԻԿԱ

Նէ-եօրք 5 Նոյեմբեր

Տէմօքրաթլար, Նիու Եօրք, Ճէրզի վէ Մէյբիլէնտ էնալէթլէրինտէ վուգու պուլան ինթիխապլարտա էքսէրիյէթ գազանմըշլար տը։ Վէ ըէբիւպլիքէնլէր տախի Մէսէչըսէթս, Ղարպի Վիրճինիա, Ուէզգոնսին վէ Մինէսզօթա էնալէթլէրինտէ վուգու պուլան ինթիխապլարտա էքսէրիյէթ գազանմըշլար տը։

ՖՐԱՆՍԱ

Բարի, 6 Նոյեմբեր։

Լանթէրնին միւէլլիֆի Մ. Հէնրի Օշֆօր Պէլճիգատան Ֆրանսահա կէլտիկինտէ սինօրպաշընտա ախշ ու կիրիֆթ օլունմուշ տուր։ Իմբէրաթօր հազրէթլէրի, անճագ մէպուսլուգ մէմուրիյյէթի միւտտէթինէն խիթամընա տէկին Բարիտտէ տուրապիվէսինի շարթ գօեարագ, մէրդումու սալը վէրմէսինէ տայիր տախէլիյէ նազըրընա էմր էյլէմիշ տիր։

ԵՈՒՆԱՆ

Աթէնա 6 Նոյեմբեր

Ա.վսթրիա իմբէրաթօրու հազրէթլէրի, Եաֆահա կէթմէկ իւզրէ պու կիճ Բիրէատան եօլա չըգտը։

ԻԹԱԼԵԱ

Ֆլորանս, 6 Նոյեմբեր։

Թագիպլէրին ըէսմի ըուզնամէսի, տիւն ախշամ գրաշ հազրէթլէրինէն հիւմմաը աղբրաշմըշ օլտուղունու պիլմիշ տիր, պու կիւն միւշարիլէյհ հազրէթլէրինէն սըհհէթինտէ պիր էյիլիք միւշահէտէ օլունմամըշ տը։

Վէնիսի ահտ բրէնա Հիւմայրթ հազրէթլէրի պու ախշամ Նաբօլիի թէրք պիրլէ, գրաշ հազրէթլէրինէն կանընա կիտէճէք տիր։

Ֆլորանս 7 Նոյեմբեր

Գրաշ Վիքթոր Էմմանուէլ հազրէթլէրինէն սըհհէթի հազդընտա պու ախշամ ալընան խապէրլէր խօշնուտ օլունաճագ սուրէթտէ տէյիլ տիրլիր։ Պու սապահ գրաշ հազրէթլէրինէ Հազրէթուլթիւն վէրիլմիշ տիր։

Ֆլորանս 8 Նոյեմբեր

Տամ էլէյէ նազըրը, գրաշ հազրէթլէրինէն Հազրդուլթիւն ալաշդտան պէրու սըհհէթինտէ պէօյիւք պիր էյուլիք միւշահէտէ օլունմուշ օլտուղունու Սան Բասսօրտան թէլէկրաֆլէ տիլիրմիշ տիր։ Կիճէ միւշարիլէյհ հազրէթլէրինէն հիւմմաը արթմանընը, սայիր խասթալըգ ալեամէթլէրի տախի ղիւատէսի էլէ խաֆիֆլէնմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Ֆիլիպստէն եազըլարընա նէզարէն Հիւքիւմէթի մահէլլէյէ, աշարճըլարտա օլան մաթլուպաթընէն թահսիլի խուսուսունտա պէօյիւք կիճլիքլէր էէքմէքտէ տիր։ Պունլար պօրճլարընէն պիր մրգտարընը թէէտիյէ էթմէկէ միւդթէտիր տէյիլ տիրլէր։ Պու սէպէպտէն օթուզ նէֆիր աշարճըլար մահպէսէ էլդա օլունմուշլար տը։

Էսկի Սարա, Եէնի Սարա, Զըրբանտա տախի այնի կիւճլիքլէր միւշահէտէ օլունմադտա տըր։ Ա.շարճըլար, միւթէսարրըֆլար թարաֆընտան սըդրշթըրըլըգտա, «հազրմըզ օլան պուղտայլարընը պիր քիլէսինէ թօղունմադընընէն, օլանճա վարիտաթըմըզլա պօրճումուզուն պիր մըզտարընը թէէտիյէ էյլէտիք։ Մէղքիւր պուղտայլարը սիզ ալընն վէ սաթընն, հէվիսի սիզէն օլսուն, էլվէրիր քի պօրճումուզտան խէյտա օլալըմ», ճէվապընը վէրմէքտէ տիրլէր։

Լաքին պէօյլէ լազըրտալար հիւքիւմէթի մէմուրլարընընն գուլաղընա կիրմէքտէ տիր։ Պունլար խազինէնէն վարիտաթընը թահսիլ էթմէք իչին թէտտապիրի շէտիտ էթթիխազ էյլէմէլէրի հազդընտա մախսուսէն էմր ախզ էյլէմիշլէր տիր։

«Մութլու, պէն քիրրէ մութլու, օլ ատամլարա քի պու սէնէ էօշիւր սաթընն ալմամըշլար տը, տէր մուխապիրիմ, չիւնքի մէղքիւր աշարլար, պէօյլէ պիր քեարա չըգըշանլարընն խարապընը մուճիպ օլաճագլար տը։

Կէչէն սէնէ 8,000 քիլէ պուղտայ մահսուլ ալան պէյէն պիրիսի, պու սէնէ հիչ տէյիլ իսէ 4,000 քիլէ օլսուն մահսուլ ալըրըմ իւմիտինտէ իքէն անճագ 2,000 քիլէ մահսուլ ալապիլմիշ տիր։ Նասըլ քի պու պէյէն չիֆթլիկինտէ, էօյլէ տէ սայիր ճիֆթլիքլէրտէ պուղտայ մահսուլու պէրէքէթլի օլմամըշ տը։

Հիսապ օլունտուղունա նէզարէն, Հիւքիւմէթ պու սէնէ էտիրնէ վիլայէթինտէ 50 միլիօն ղուրուշ զիեան իտէճէք տիր։ (Գուրէյ)

— Ֆիլիմէնկ բրէնսի Հէնրի հազրէթլէրինէն, մատամալարը իլէ պէրապէր օլտուղլարը հալտէ, բազար կիւնիւ Տէր սաատէթէվարլ օլտուղլարընն տիւնքի նիւսխէսիմիզլէ պիլտիրմիշիզ տիր։ Միւշարիլէյհիւմ հազարաթը վարօրտան չըգար չըզմազ, պէրապէրլէրինտէ Ֆիլիմէնկ սէֆիրի վէ սէֆարէթխանէ ատամլարը պուլունտուղու հալտէ, տօղրու Տօլմա Պաղչէ Սարայը հիւմայունունա աղիմէթլէ, սալթանաթ զաբուսունտա Զաթը հազրէթի Շահանէլէրի թարաֆընտան գապուլ օլունմուշլար տը։ Միւշարիլէյհիւմ հազարաթը պիր սաաթա եազընն Զաթը հազրէթի թամամտարիլէրի իլէ միւլազաթա պուլունտուղտան սոնրա, քէնտիլէրի թախսիս օլունան ոարայ արապալարընա ըաղիպէն Եէլլարզ քէօշքիւնէ կէթմիշլէր տիր։

Ա.զ վագրթ սոնրա Զաթը հազրէթի Շահանէլէրի միւշարիլէյհիւմ հազարաթընա վէրիլմա վէրմիշլէր տիր,

Բրէնսն վէ բրէնսէս հազարաթը էօյլէնտէն սոնրա, Բեազրտխանէյէ կէզմէյէ կէթմիշլէր տիր։

Տիւնքի կիւն բրէնսէս հազրէթլէրի, Վալիտէ Սուլթան ալիէթթիւշշան հազրէթլէրինէ վիզիթա վէրիպ, պահէհու, սէֆարէթխանէ գանշէլէրեասը Մ. Թրավէրս պէրապէրինտէ պուլունտուղու հալտէ Իսթանպօլա կէչիպ Ս. Եա Սօֆիա ճամիի շէրիֆինի վէ շարշուեու քէպիրի սէյր ու թէմաշա էյլէմիշլէր տիր։

Բրէնս հազրէթլէրի տիւնքի կիւն Պապը ալէյէ կիտիպ քեռֆֆէյի տայիրլէրի սէյր էթմիշ, վէ պահէհու Սատրազամ հազրէթլէրինէ վիզիթա վէրտիքտէն սոնրա, պահրիյէ նազըրը փաշա հազրէթլէրինէ տախի վիզիթա վէրմիշլէր տիր։

Զաթը հազրէթի Շահանէ եավէրի հարպլէրինտէն Ա.զիզ պէյ վէ Հասան պէյ բրէնս հազրէթլէրինէն խրատէթինէ թայէին զըլընմըշլար տը։

— Պաշ միւսահիպ Նէվրէզ փաշա հազրէթլէրի մէմուրիյէթինտէն խէթիֆա խտրմիշ տիր։

— Ա.վսթրիա իմբէրաթօրու հազրէթլէրի, տօքթօր Տէթիւր թահթը իտարէսինտէ պուլունան Ա.վսթրիա մէքթէպինէ 3,000, Գուլչ Գարուսունտաքի Ա.լմանեա խասթախանէսինէ 1,250 վէ Սէօր տը Շարիթէ թապիր օլունան մայրապէտլէրէ տախի 2,500 ֆրանք վէրմիշլէր տիր։

— Տախիլիյէ վէ մալիյէ փաշա հազարաթը, կէչէն ճումա իրթէսի կիւնիւ Պողազ իչինտէ վագը եալըլարընը թէրք պիրլէ Իսթանպօլտաքի զօնաղլարընա կէտմիշլէր տիր։ Եէվմի մէղքիւրտէ Սատրազամ հազրէթլէրի տախի Իսթանպօլա կէօչ էթմիշլէր տիր։

Սատրազամ հազրէթլէրինէ պունտան պէօյլէ բազար իրթէսի կիւնլէրի էլչիլէրի Պապը Ա.լիտէ գապուլ իտէճէքլէր տիր։

— Կէչէն հաֆթա, Պրուսատա չիտտէթլի եաղմուր եաղըպ, պիթիւն Մուսանեա օվասընը սու պասընը վէ պիր չօգ պաղլարը վէ թուրթ աղաճլարընը սէլ ալըպ կէօթիւրմիշ տիր։ Բէշիչ տաղընտա 2–3 արշըն դար կէլմիշ տիր։

— Նասըլ քի մալիւմ տիր, Սրնավուտ լիսանընէն եազըր պուլունմատըղը սէպէպինտէն, պու կիւնէ դատար, մէղհէպէ տայիր քիթապլար, էհալիլէրին մէղհէպինէ կէօրէ, Լաթին, Ռում վէ Օսմանլը եազըլարը իլէ թապ ու նէշր օլունմուշլար տը։ Պու սէպէպտէն Սրնավուտ լիսանը իւզրէ օլարագ թէվարիխէ վէ իլմէ տայիր քիթապլար եօգ տը։ Պու հալին էօնիւնիւ ալմագ վէ պիր ճիւղ թէրթիպ իլէմէք իւզրէ պունան ագուէմ Պապը-ալիտէ 3 նէֆէրի Միւսլիման վէ 2 նէֆէրի Խրիսթիան օլտուղու հալտէ, պէշ ազատան միրէքքէպ պիր գօմիսիօն թէշքիլ օլունմուշ իտի։ Ա.լընան մալիւմաթլարա նէզարէն, մէղքիւր գօմիսիօն մէշղուլիյէթինէ խիթամ վէրիպ, մէղքիւր ճիւղ տաիի եազընտա նէշր օլունաճագ իմիշ։

— Կէչէն ճումա իրթէսի աքշամը, տէօրթ նէֆէր քիմէնէլէր Իսթանպօլա կէմէք իւզրէ Իւսկիւտարատան պիր գաերզա պինէրլէր։ Մէղքիւր գաերզ, Սէրայ-պուրնու փիշկեահընա կէլտիքտէ պիր վարօրա բասթ կէլիպ, տէնիզէ չօղուք ալըշմատան մէրգուման եօլունա տալկալարտան գօրգարագ գաերզընն իչինտէ սեաղա գալգարլար վէ պու հարէքէթլէրինտէն գաերզ տը տէվրիլիպ տէօրթ նէֆէրի տէ տէնիզէ տիւշէրլէր։ Պունլարտան իքի նէֆէրի պօղուլուպ, սայիր իքի նէֆէր եօլունա տախի տէր հալ տէօրթ թարաֆտան գօշուշմուշ օլան գաերզլար մարիֆէթիյլէ գուրթարըլմըշլար տը։

— Ա.վսթրիա իմբէրաթօրու հազրէթլէրի, բասթիանէյի ամիրէ տիրէքթօրու Մ. Գումպարիյէ Տէմիր Թաճ Նըշանընը իւչիւնճիւ ըիւթպէսինտէն պիր գրթա էթա պուեուրմուշլար տը։

— Պաղտատան ախշ օլունան թէլէկրաֆլար շէհրի մէղքիւրտէ Գօլէրա իլլէթինէն զուհուր էթմիշ օլտուղուն պիլտիրիրլէր։ Դավիէն պիլտիրիտիկինէ նէզարէն, մէղքիւր խասթալըգ Իրանա կիտէն ղէյարէթճիլէր մարիֆէթի իլէ օրաեա կէթիրիլմիշ տիր։

Գարանթինաճա լազըմ կէլէն թէտտապիր լաբորգէյլա էթթիխազ օլունմուշ օլմատըղը սէպէպինտէն, 1865 սէնէսինտէն պէրու գօլէրա իլլէթի Ա.ճէմիսթանտան տէֆ օլմամըշ տը, չէօյլէքի գօլէրա իլլէթի վագրթ վագրթ, Ա.ճէմիսթանէն պագը մահէլլէրինտէ զուհուր էթմէքտէ վէ էքսէր տէֆա Ա.ճէմիսթանտան կէլէն ղիեարէթճիլէր մէղքիւր մուսիպէթլու հէտիյէյի Իսթանպօլա կէթիրմէքտէ տիրլէր։

— Իրիմեան հազրէթլէրինի Թրապզօնտան Իսթանպօլա կէթիրմէք իւզրէ Հիւքիւմէթի սէնիյէ թարաֆընտան թախսիս զրլընան վարօր պու կիւն Թրապզօն ճանիպինէ միւթէրահի օլմուշ տուր։

— Ֆիլիմէնկ գրաշընընն պիրատէրի Հէնրի հազրէթլէրի պու կիւն եօլա չըգմըշ տը։

ԹԻՒՐՔԻԱՆԸՆ ՄԱԼԻՑԵԷՍԻ

Թայմըզը պիր մուխպիրի, ուզուն պիր պահս գալէմէ ալարագ, ահվալը մալիեէմիզի գրիթիգաեա ալմըշ, վէ 12 միլիօնլուգ եէնի խսթիգրաղա, հիչ պիր Ինկիլիզին, տալա հիսէտար ղամասընը նասիհաթ էյլէմիշ տէ։

Մէզքիւր մուխպիրս, կէրէք ահվալը մալիեէմիզ, վէ կէրէք ահվալը բօլիթիզրէմիզ իւզէրինէ, դայէթ միւպարէքէրը վէ դարա թէֆէքքիւրլէր իչ տօլու օլան ճիւմլէլէրինի, պիր կիզլի նիեէթէ համլ իտէրէք, կէրի պըրագը իսէք տէ, պաղը ճիւմլէլէրի տաբի, բաճի օլան նէղարէթլէրին, նաղարու տիգդաթընա շաեան կէօրիւնտիւյիւնտէն, մուխթասար սուրէթտէ, պէեանընը, վաճիպէմիզտէն ատտ իտէրիզ։

«Օսմանլը հիւքիւմէթի, տէր, մէրգում մուխպիր, քէնտի պիւտճէսի իւզէրինէ, ըէսմի վէ նիմ ըէսմի դաղէթալարը մէտհիյէսի սահէսինտէ, էսհամ ֆիեաթլարընը եիւքսէլմէսինի, խայբըլը պիր ֆուրսաթ ատտ իտէրէք, 12 միլիօնլուգ եէնի պիր խսթիգրաղ տահա իթմէյէ դալգըշմըշ տը։

«Մէզքիւր խսթիգրաղ, եիւզիւ 58 է օլարագ բիաչաեա չըգարբլաճաղ, վէ եիւզտէ 6 տաբի ֆայիզի օլաճաղ տը, պունլարդան մաատա, աղըբ գօմիսիօնլարը, վէ սայիր մէսարիֆլէրի տաբի պուլունաճաղ տը։ Պունլար իլէ, մէզքիւր խսթիգրաղ, բէքտէ խայբըլը շարթլար իլէ իճրա օլմուշ պիր խսթիգրաղ սահելամահաճաղ տը։

«Իշին իչինտէ մէնֆաաթը օլմահան պիթէրաֆ պիր քիմսէ, մէմալիքին իւզէրինէ եէնիտէն աղըբ պիր եիւք օլան պէօյէ պիր խսթիգրաղա կիրիշիմէմէսինի մաթլուպ իյլէտիքտէ, քէնտինէ վէրիլէճէք ճէվապ չու մանէատտա տը։ Եանի,

— «Էկէր հիւքիւմէթ, պիր խսթիգրաղ իթմէսէ, պօրճլարընդէն ֆայիզինի, նէ՞րէտէն վէրսին։

«Ֆագաթ, էճնէպիյէ օլան պօրճլարընդէն ֆայիզէրի, Լօտէնմէսի իչին, էճնէպիտէն թէքքարէն պօրճ իտիրմէսի, հիւքիւմէթէրը իչին էյի պիր չէյ սաերլապիլիր մի։

«Իմանի, էկէր, խսթիգրաղ վէրիլմէզ իսէ, ֆայիզէրին թէտրեէսի իչին, տաբիլի մէնպալէրէ միւրաճաաթ իթմէք լազըմ կէլիր, վէ օլ վաղթ, հալի իւէ, աղըբ մէսարիֆլէրէ, վէ իտարէճէ գուսուրլարա, պիր հուտուտ վազ օլունուր։

«Ֆագաթ, խսթանպօլտա, իշ պէօյէ օլմայըպ, իլլա «կիւնէշ վար իքէն, օթթումուղու գուրուտալըմ» ֆէհվասընա բիայէթ իտիրմէքտէ տիր կիպի, կէօրիւնմէքտէ տիր։

«Շիմտիյէ դատար, Թիւրքիաեա վէրիլէն օլ դատար ճէսիմ խսթիգրաղլարը, նէթիճէսի նէ՞ օլմուշ տուր։

«Օրտունուն, պիրաղ էյի էսվապ կէյինմէսի, էյի սիլահ գուլլանմասը, վէ պիր դաշ դըթա դըրսլը, վէ պիր դաշ դըթա տաբի սայիր հարպ սէֆինէլէրի ինչա իթտիրիմիշ օլմասընը պէրթարաֆ իթտիքտէ, մէմալիքին սահիհ սէրվէթինի հուսուլէ կէթիրէճէք օլան խսուսլար իչին, խսթիգրաղլարդան պիր բայ չըգարբըմը՞շ մը տը։

«Թիւրքիանընդ, ճէսիմ սուրէթտէ թապիի սէրվէթէ մալիք պուլունմադտա օլտուղու, հէր քէսին իթիգատ իթտիյի պիր մատտէ տիր. ֆագաթ, մէզքիւր վասի սէրվէթլէր, նէ՞րէտէ գալմըշտըր։

«Մէզքիւր սէրվէթլէր, էօյլէ մատնէլէր իչինտէ մէվճուտ պուլունմադտա տըրլար քի, «Հրի իչէթիպ օրթաեա չըգարպիլմէք իչին, եաբըլմըշ եօլլար ՝ոդ տուր։

«Մէզքիւր սէրվէթլէր, էօյլէ օրմանլար իչինտէ պուլունմադտա տըրլար քի, քէրէսթէլէրինէն ղըյմէթլէրի անճաղ իսմէն օլուպ, անլէրի ուճուզ վէ գօլայ պիր թարիդ իլէ, բարա իտէճէքլէրի եէրլէրէ ինտիրէճէք վասըթալար եօդ տուր։

«Մէզքիւր սէրվէթլէր, էօյլէ վասի վէ իշլէնմէմիշ մահէլլէրտէ պուլունմադտա տըրլար քի, եօլլար վէ սայիր վասըթալար, վէ էհալի օլմատըղընտան, չէօլ վէ խայբրսըզ պիր հալտէ գալմըշլար տըր։

«Խայլի սէնէլէրտէն պէրու, վէ խուսուսի իլէ, Անատօլունուն տիլպէր էեալէթլէրինտէ, տայիմա, եօ՛լ, եօ՛լ, եօ՛լ, պաղրըշըլմադտա տըր, ֆագաթ, օլ խուսուստա, իճապ իտէն մէսարիֆ իչին, ադճէ պուլունմամադտա տըր։

«Թիւրքիատա, թէղատտում, թանզիմաթ, վէ իքմալաթ տէնիլէն չէյ, անճաղ Խսթանպօլա մախսուս իտիրմիշտիր. վէ ղէվալլը Անատօլու, անճաղ, հիչ պիր վէրկի վէրմէէէն Խսթանպօլլուլարա, փարա եէթիշտիրմէտէն պաշդա պիր չէյ եաբամամադտա տըր։

«Իշթէ, պիր էմմալ օլմադ իւզրէ, Անատօլունուն պիրինճի չէհրի, վէ պաշլըճա լիմանը օլան Իզմիրին հալինէ պադալըմ. ախզուլեթասը դայէթլէ կէրկիլէշմիշ, էմլագլարընընդն ֆիեաթը կիւն պէ կիւն թէնզիլ օլմադտա, սօղադլարընընդն դալարըրմըրը պօղուլմուշ, կազլարընտա ըշրգ եանմամադտա, պէլէտիճէ տայիրէսի, կէլիրսիզ պիր հալտ, վէ սայիրէ վէ սայիրէ, չիւնքի, էհալինէն չէհիր վէրկիլէրի պիլէ, խթանպօլա ադմադտա տըր։»

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ՏԱԼՄԱՅԻՆ ԻՍԵԱՆԸ

Հէր քէսին նադարը տիգդաթը Տալմայիա իւզէրինէ ճէլպ օլունմուշ օլտուղունտան, մէզքիւր նահիյէ իւզէրինէ օղուլանալարըմըզդա պաղը մալիւմաթլար վէրմէդէյի միւնասիպ կէօրմիւշիւզ տիր։

Տալմացիա, Ադրիաթիգ տէնիզինին Շարգ ղըթասընտա դարանընդ պիր ղըսմընտա վաղը օլուպ, Շըմալ թարաֆընտան, Ավսթրիանընդ Թիւրքիեաեա պիթիշիդ օլան սինօր պաշընը, Շարգ թարաֆընտան Թիւրքիա իլէ Դարատաղ, ճէնուպ վէ Ղարպ թարաֆընտան իսէ, Ադրիաթիգ տէնիզի իլէ մահտուտ տուր։ Մէզքիւր նահիյէնինդ ուզունլուղու 75 ֆարսախ վէ էնի տաբի 10 ֆարսախ տըր։ Եաղ մէվսիմինտէ, վաքօր իլէ 3 կիւնտէ Տալմայիա ղըրընընդն պիր ուճունտան տիկէր ուճունա կիտիլէպիլիր, լաքին ղըշընդ էքսէր տէֆա ֆուրթունա զուհուր իթտիկինտէն, տէնիզ թարիգի իլէ հիւքիւմէթին սայիր ղըսմընընդա կիտիլիպ կէլինմէք ղայէթ կիւճճէ տիր. պու խուսուսուն հալը հաղըրտա պէօյիւք էհէմմիյէթի վար տըր, չիւնքի պու կիւնքի կիւն ասընդարա գարշը դավդա իթմէքտէ օլան Ավսթրիա ասաքիրի, Թրիէսթի քէնտի մուամէլաթընա մէրքէզ իտիպ, Տալմացիա իւզէրինէ հիւճիւմ իթմէյէ մէճպուր օլմուշ տուր։ Տալմացիա, ասլընտան ճէնքճի օլուպ, չօճուղլուղտան սիլահ դուլլանմաեա ալըշմըշ պիր էհալի թարաֆընտան մուհաֆազա օլունմադտա օլտուղու սէպպինտէն, մէզքիւր թէտպիր պիր չօդ կիւճլիւքլէրէ զալէպէ իթմէյէ մէճպուր օլաճաղ տըր։ Պունտանտա մատատա, մէզքիւր էհալի, ուճ տէրէճէտէ ֆագրը տըր. չէօյլէ քի, հիւճիւմ իտէնլէր, եէեէճէք իչիննէ թէտարիք իթմիշլէր իսէ, անտ կիւվենմէլի տիրլր, չիւնքի էհալինին էլինտէ պուլունան նէեէճէք իչէճէք անճաղ քէնտիսինէ քիֆայէթ իտէր։ Պու վաղալար սէպպինտէն, մէվսիմի շիթատտա Տալմացիաեա գարշը հիւճիւմ իթմէք հէմ վատհալը վէ հէմ տէ կիւճ տիր, չիւնքի նասըլ քի եօգարտա սէօյլէտիք մէզքիւր սուլարտա էքսէր տէֆա ֆուրթունալար զուհուր իթմէքտէ տիր։ Ավսթրիա օրտուսու, միւքէրրէրլէն զուհուր իտէն ֆուրթունալար սէպպինտէն, պիր չօդ կիւն միւթէվալիէն քէնտի մուամէլաթը մէրքէզինտէն այրըլըպ, վէ վաղթինտէ ասաքիրի իմտատիյէ վէ եավսատ եէեէճէք գապուլ իթմէսիկի թաղտիրտէ զայէթ պուխրանլու հալլէրէ կիրիֆթար օլապիլիր։

Շիմտիլիք, Վիէննատաքի Ղուվէլ Բրէս Լիպր զաղէթասը, խսեանընդ էօնիւնիւ ալմագ իւզրէ Թիւրքիա իլէ Ավսթրիա հիւքիւմէթի պէ յինտտէ պիր ահտնամէ իմզալանմըշ օլմասը հաղգընտա զաթէն Բարիս զաղէթալարընտան պիրիսինին վէրտիկի հավատիսի թաստիգ իթմէքտէ տիր։ Ավսթրիա հիւքիւմէթինին խարիճիյէ նազարը, Ավսթրիա ասաքիրինին Օսմանլը սինօրլարընտան կէչմէսի հաղգընտա Պատը ալիտէն բուխսատ մաթլուպ իտիպ, Պատը Ալի տաբի մէզքիւր մաթլուպու գապուլ իտէրէք բուխսաթ վէրմիշ տիր։

Էկէր Բաթրի վէ Մէմօրիալ Տիբլոմատիգ նաման զաղէթալարը պիլտիրտիքլէրի կիպի, սահիհէն Ավսթրիա հիւքիւմէթինին, արզուլէրի մուճիպինճէ զանուլմու ասքէրիյէյի թատիլ իտէրէք, Խըրվաթլարը խօշնուտ իթմէյէ մէյլի վար իսէ, Տալմացիա խսեանընդն եաքրն վաղրթատա էօնիւ ալընապիլճէկի իհթիմալընէն տիր։ Մէզքիւր հավատիսին սահիհէ չըգամասընը, վէ Էվրոպանընդ, Խըրվաթլար թարաֆընտան զուհուր իտէն խսեանատան նէչէթ իտէն զօրդուլարտան դուրթուլմասընը արզու իտիրիզ։

ԼԷԼԸՔԻ ՀԷՐԸԼ

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԹՕՀԱՖ ՊԻՐ ՄԱՏՏԷ

Ճիւմա իրթէսի կիւնիւ չրգաորըլան Մաթիատէ, չու ատթխսէքի մէքթուպ օ. գունմուշ տուր։

. . . խմբագիր Մասիս պատուական լրագրոյ.

Գաղղիոյ Վ. Կայսրուհւոյն ներկայանալու համար աղգին եղած կարծեցեալ հրաւէրը եւ սոյն հրաւէրին պէտք եղած տեղը չհանելուն կարծեցեալ պատճառը քանի մը օրէ ի վեր ազգային լրագիրներու մէջ շատ մը ենթադրութեանց տեղի տուած բլլալուն կը պարտաւորիմ ճշմարտութիւնը իմացնել. Ոչ թէ ինքզինքս պաշտպանելու համար այնպիսիներու դէմ որոնք Մամլոյ ամենապարզ հրահանգները չի ճանչնալով զանի կերքերու գործիք կընեն, եւ ոչ իսկ ինքզինքս ազատելու համար այնպիսի պատասխանատուութենէ մը, որուն հետեւանքը չէ ինձ ծանօթ։ Այլ մի միայն յայտնելու համար որ այս պարագային մէջ աղգը իմ պատճառաւս պատիւէ չէ զրկուած։

Ուստի կայսրուհւոյն Աղգին կողմանէ պատգամաւորութիւն մը երթալու համար դաշտանոն կերպիս «ՀՐԱՒԷՆ» կամ «ՈՉ-ՀՐԱՒԷՆ» հրաւէր մը կամ ազդարարութիւն մը եղած չէ ինձ քնաւ, հետեւաբար այս մասին մինչեւ հիմայ գրուածները լսուածները եւ խօսուածները անտեղի են։

Ցուսալով որ այս նամակը վիճաբանութեանց վերջ մը տայ. կաղաչեմ որ բարեհաճիք հրատարակել զայն, ընդունելով միանգամայն խորին յարգանացս հաւատիքը։

1869 հոկտ. 25 Խ. Ծ.
ՎԱՀԱՆ

Մէզքիւր մէքթուպտան անլաչըրըզանա կէօրէ, բաթրիգխանէմիզ թարաֆընտան, իմբէրատօրիչա հազրէթլէրինէ կիտէրէք, ըսմի խօշամէտիյի իճրա իթմէք զըմնընտա, Գոնդրոգան վէ գոլեբդան Վահան էֆէնտի մարիֆէթիյլէ բէոդ պիր տավէթ վուգուտ պուլմամըշ իմիշ, վէ օյ պապտէ շիմտիյէ գատար զաղէթալարտա եազըլանլարընդն, սէօյլէնէնլէրին, վէ իշլեթիլէնլէրին, քեաֆիֆէսի վահի իմիշ։

Պունտա տիգգաթ իտէճէք իքի նօգթա վար տը։ բէոդ լուզէթի պաշգա եազը իյէ տիզլէրէք անլաթտըրըլմադ իսթէնիրմիշ տիր քի, կէրչէ, պիր տավէթ վար իմիշ իսէ տէ, բէոդ տէյիլ իմիշ. տիմէք տիր քի, դայրի բէոմի սուրէթտէ իմիշ. էկէր հիչ տավէթ օրմատըշ օլտա իտի, մէզքիւր բէոդ լուզէթինէ հաճաթ օրմատըղտան պաշգա, հէրքէսին տիգգաթը տավէթ իտիրմէք իւզրէ, հրուֆթը մախսուսէ իյէ եազըլմասընտտա հիչ հաճաթ կէօրիւլմէզ իտի։

Տիմէք տիր քի, դայրի բէոմի սուրէթտէ պիր չէյ կէչմիշ տիր, վէ իշթէ դաղէթալարտա, օր կէչմիշ օլան պիր չէյ անլամադ միւրատիյէ, վէ մէյտանէ չըգարմադ նիյէթիյլէ, բէնտի վաղֆէլէրինի իճրա իտէրէք, շիմտիյէ գատար, իգթիդա իտէնլէրի եազմըշլար, վէ էրէյիճէտէ միւրատլարընդա իրմիշլեր տիր, զեբա, Վահան էֆէնտիյի, հիչ տէյիլ իսէ, պու գատարճրգ օլսուն, ատղրուեու սէօյլէմէքլիյէ մէճպուր իյլէմիշլեր տիր։ Էկէր, դաղէթալար սիքիւթ իթմիշ օլսալար իսի, թապիսթիյլէ քէնտիսիտէ սիքիւթ իտէճէք, վէ քէյֆիյէթտէ կիզլտէ գաղաճաղ իսի, վէ պունտանտա նէչէթ իտէրքի, մէրգում մէնֆէնտինին սէօյլէտիկի կիպի, եաղըլան, սէօյլէնէն, վէ իշլեթիլէն չէյլեր վահի, եանի Դէեէլ օլմահրպ, իրլա ասլը վար իմիշ։

Դարարիպի չունտա տը քի, Վահան էֆէնտի, թէպրիյէ յի զեմմէթ իթմէզտէն էվվել, Օտեան էֆէնտի, անընդ հաղգընտա թէպրիյէյի զեմմէթէ դալդըշմըշ, վէ մահը հալին 17 սինտէ, Օրազիրտէ, քէնտի խմգասըյտա պիր մէքթուպ տերճ իթթիրէրէք, ակէրչի էօյլէ պիր տավէթ օլմուշ իսէտէ, նիզամընտա օլմամըշ տրրտտէյի անլաթտըրմըշ, վէ միւմայիլէյհ էֆէնտինին, մատտէեի քէնտիսինէ վէ եախսատ բաթրիգխանէյէ պիլտիրմէքլիյէ, «Դ-Բոդէ» (մատտի օլարագ), ասլա վագթի օրմատըղը էօզրիւնիւ պէեան իյէ, մէսուլիյյէթտէն գուրթարմագ խսթէմիշ տիր։

Ամ պանէ՞ օեուն վարտը պունտա, պիր սիւրլու ադլամըզ իրմէմիշ տիր. զեբա, Օտեան էֆէնտի, քէնտիյէ բաճի պիր մատտէ օրմատըղը հարսէ, գալգար պիր մէքթուպ նէչի իթտիրիր, վէ սէքիզ կիւն սանրատտա, Վահան էֆէնտի տաբի, այնի մատտէ հաղգընտա, մէզքիւր մէքթուպու տերճ իթտիրիր. վէ Օտեան էֆէնտի վուգուլ հալի ինքնար իթմէյիպ, ֆագաթ, թարդը թահսին իթմէզ. վէ Վահան էֆէնտի իսէ, մուդայրի օլարագ, պիրթիւն պիրթիւն ճէրհ իտէր. վէ Օտեան էֆէնտի, Վահան էֆէնտինին «Դ-Բոդէ» վագթի օրմատըղընը պէեան իյէ, թէպրիյէյի զեմմէթէ չըգըբը, վէ Վահան էֆէնտի իսէ, օլ պապտէ քէմալ սիքիւթի իթթիլսաղ իյէ, պիր թարաֆա չէքիլեր։

Պունտանտա թօհաֆ եէրի վարտը. Օտեան էֆէնտի, Վահան էֆէնտի հաղգընտա եազըրդը մէքթուպտան տօլանը, միւմայիլէյհ էֆէնտի իյէ, եա կէօրիւշիւպ գօնուշտուգտան, վէ ըէյինի ալտրգտան սօնրա եազմըշ իսի, վէ եախսատ կէօրիւշիւպ գօնուշմագսըզընդ, վէ ըէյինի ալմադսըզընդ եազմըշ իսի. էկէր կէօրիւշիւպ գօնուշտուգտան, վէ ըէյինի ալտրգտան սօնրա եազմըշ իսի իսէ մէզքիւր մէքթուպ, քէնտի մէքթուպունա մուզայիր օլտուղունտան, եազըրդընա պիր նէվի հաղարէթ տիմէք տիր. նօգ, էկէր կէօրիւշիւպ գօնուշմագսըզընդ, վէ

րէ յինի ալմագսրղեն եազմըշ իսի իսէ, Վահան էֆէնտինին մէքթուպու, տօղ-ղուտան տօղրու, քէնտի մէքթուպու-նա գարշը տիմէք տիր. վէ պու սօնրաքի հալ իսէ, բէք աղբր տրը, չիւնքի, պէր առամըն ալէյհինտէ մէքթուպ եազմըշ օլմագ չրգար. վէյհասրլ պու, եա պիզիմ ագլըմըզտան եօգարը պէր շէյ օլմալըրը, վէ եախօտ, եա օնլար էհալինին կիտիշինի վէ լիսանընը պիլմէտիքլէրինտէն պաշգա պէր եօլ վէ լիսան գուլանմագտա տրը-լար, վէ եախօտ պիզ տիպլօմասի լիսա-նընա վէ կիտիշինէ աշինա օլմասրղըմըզ-տան, պէօյլէ շաշըրըպ գալմագտաեըզ.

Շունու տախի պէեան իսէրիզ քի, Վահան էֆէնտի, քէնտի մէքթուպուն-տա, հագրգաթի հալի մէյտանա չըրար-մագլըղա, քէնտինէ պէր պօրճ թանը-մըշ, վէ տիմէք տիր քի, պէր հագրգա-թի հալ տէ վար իմիշ իսէ տէ, հագրգա-թի հալ օլարագ պաշգա պէր շէյ պիլ-տիրմէյիպ, իլա, պիլմէմ կէօրմէտիմ տէյէրէք, իշն գրսա քէմիշ տիր.

Վահան էֆէնտի, հագրգաթը հալի մէյտանէ չըգարմագլըղա պօրճու օլտա-ղունու թանրտրը «բրատա, պիլմէյիզ, գա՞նդի սէպէպ մէպնի, մեզքիւբ մատ-տէ հանդգրնտա մալիմաթ վերէն դա-գէթալարա, աղ չօգ հագարէթ իթմէքլի-կիտէ միւբատ իլէմիկինտէն,—ապէն տէյիլ, էօյլէ պէր թագրամ, Մաթպուաթը, էն սարէ օլան թալէֆլարը» պէնէ սէրէ օրմարէլարը հալտէ, անը էնէրէ եմրաշը նէֆսանէյէրինէ պէր ալէն էրէնէրէ էրբէր. քէնտինի մուհաֆազա իլէմէք, վէ տէյիր նէթիճէսի պանա նա-մա իւմ օլան պէր մէսուլիյէթտէն քէն-տիմի գուրթարմագ նիյէթիտէ, իլա, պէնիմ սէպէպիմտէն, պու պապտէ, պէր շերէֆ ու իֆթիխարտան մահրում գը-լընմըշ օլմասրղընը միլէթէ պիրտիրմէք մագսատիլէ, քէնտիմի պօրճու թանրմը-շըմ տրը» տէմիշտիր.

Վահան էֆէնտի, տավէթ մատատսի հագրգնտա սէօյլէյճէկինի, դաղէթալա-բա հիչ պէր հագարէթ իթմէքսիզին, բէք ալէա սէօյլէսէ պիլիր իքէն, դաղէթալար ալէյհինտէ խիթաղ իլէտիկի պէր էմրաղը նէֆսանիյէսի, պիզգաթ քէնտիսի պէր ալէթ իլէմիշտիր. վէ պէր էսէրի քիպը օ-լարագ, հուզուրլարընտա թէղրիյէսի զիմ-մէթէ իրթիքեաղ իթմէք, խաթէմէտիկի դաղէթալարընն հուզուրնա չըգարագ, քէնտուլի մուհաֆազաա խահ նախահ մէճպուր օլմուշտուր. պէրտ հագրգաթի հալի, միլէթէ պիլտիրմէք խաթեատիկի հալտէ տախի, դաղէթալարա միւրաճա-աթ իլէտիկի չէօյլէ տուրսուն, զաթէն միլէթ քէնտիսինէ պաշգա լիսան իլէ պէր շէյ սէօյլէմէյիպ, իլա մատատսի դա-դէթալարը մէվգէյի մի պահասաեա ալ-մըշար տրը, վէ էկէր էհալինին պէր լի-սանը վար իսէ, օ տա դաղէթալարը.

Տիպլօմասի տայիրէլէրինտէ պու լու-նան դաթլար լիսանընտան, պու եօլտա թահգիրամիզ քէլիմաթ չըգմըշ օլմասը-նը, թէէսսիֆ իւզրէ կէօրսէք ճայիզ տիր.

Պու եօլտա պէր գալէմ վէ լիսան գուլանմագ, այնի լիսան վէ գալէմի գուլանմաեա, դաղէթալարը տախի տաշ-վէթ վէ պօրճու իթմէքտիր. էկէր, մեզքիւր լիսանը գուլանմագ ճայիզ իսէ, դաղէթալարտա քէնտիսինէ տիյէպիլիրլէր քի, «Վահան էֆէնտի, գալէմ մէյտանը-նա չըգմագլըղընն, հէնուզ էնսատէ թա-լիմաթլարընտան պէրէ պիխապէր պու-լունտուղու հարտ, մեզքիւր մէքթու-պունու, էմրազը նէֆսանիյէսինէ պէր ա-լէթ իտէրէք. Մասիսէ միւբաճաաթ իթ-միշ, վէ Մասիս տախի, հիչ սէյրի իսէ, Մաթպուաթ դայրէթի չէքէրէք, մեզ-քիւր հագարէթի ճէրհ իտէճէք եէրտ՝, միւտա հանէտէն նաչի քապուլ իլէմիշ տիր.

Էկէր, Վահան էֆէնտի, Մաթպու-աթը էլտէ պէր ալէթ իտէրէք տիմէսի իլէ, դաղէթալարը անլաթմագ իսթէմ-եիպտէ, Օտեան էֆէնտիյի անլաթտրը-մագ իսթէմիշ իսէ. մեզքիւր հագարէ-թին ճէվապընը, Օտեան էֆէնտիյի թէրբ իտէրիզ.

ԼՕՅԼԷՆՃԷՃԻ ՄԱՍԻՍ

Պու ճիւմա էրթէսի կիւնքի Մասիսէ, Զուարճալիք սէրնամէսիյէ պէր պէնտ կէօրիւլմիւշ տիւր.

Մեզքիւր պէնտին խիւլասայի մաէ-լինէ կէօրէ, Փանոսեան խորենապաշտ իմիշ, Մանզումէի Էֆքեար երկարարան իմիշ, Մանզումէ Ֆրանսա իմբէրատօրի-չասընա գարշը եազմըշ իմիշ, Փանոսեան շողոքորթութիւնու սէվմը իմիշ, Իլա Ս.-գապէեան վարժարան հաղրընտա պէր սէնա իշիտիր իսէ, աշուրի մերթէպէ սե-վինիր իմիշ, Փանոսեան քիմէյէ պէ-յէնմէզ իմիշ, Փանոսեան իքքինճի լուսա-ւորիչ օլմագ իսթէր իմիշ, վէ Խորէն սրբ-բաղան պէր գաչ տէֆա լաղատ տէ-յիշթիրմիշ իմիշ, Խորէն սրբազան իմբէրատօրիչա հաղրթէրինէ կէթմէ-սիյլէ, միլլէթէ պէր իրամէթ իթմէ-միշ իմիշ, Խորէն սրբազան Նար-պէյ թօրնու իմիշ, Խորէն սրբազանընն պէր գաչ եէրտէ ուխատու վար իմիշ, վէ Փա-նոսեան Խորէն սրբազանը թասահուպ ի-տէր իմիշ, Փանոսեան Բաթրիգխանէտ պէր Խալամ էֆէնտի օղուրմասընը իս-թէր իմիշ, վէ էկէր սիւննէթ օլուր իսէ, քէնտիսինէ Բաթրիգխանէտ միւֆթի իսէրէր իմիշ, վէ զայրիհիւմ, զայրիհիւմ.

Տիգգաթա շաեան, վէ պայիսի իֆ-թիխար վէ մէմնունիյէթիմիզ օլան եէ-րի շուրասը՝տրը՞քի, Էյլէնճէճի Մասի-սին Փանոսեան վէ Խորէն սրբազան իշին, միլլէթէ վէ եախօտ շու եա պու ֆէր-տէ շու ֆէնալըղը եարտը, միլլէթին վէ եախօտ շու եա պու ֆէրտին շու հագրընը եէսի, զատրրլըղ իթտի, վէ շու եա պու մէքթէպին գարանմաբնա սէպէպ օլտու տէյէմէյիզ, իլլա, տարը խայրիյէրինէ գարշը, սրբի նանքէօր-լիւք իպրաղ էյլէմիշ տիր.

Մասիսէ խաղէր վէրիրիզ քի, առատ էյլէնտիրմէք, ասլա ճէվապ վէրմէք տէ-յիլ տիր, էկէր գուտրէթի վար իսէ, պի-զիմ քէնտիսինէ գարշը եազմըզլարրմը-ղը, եա տէլէլէլէր իլէ ճէրհ իթմէլի, վէ եախօտ, սիւքիւթի իթթիխաղ էյլէմէլի տիր. արթըգ աերպ տրը, պէրաղտա գուլադ վէրիպ, օրթալըղը տիյնէմէլի տիր, հէր սընրքի էհալինին տիլինտէ պէր տատիթան օլմուշ տուր. պիր զաղէթա-տա պէրաղտա ճէնտպ վէ հիճապ լաղըմ տրը, ան սէքիզ սենէտէն պէրու ալէմէ վաղճըլըղա չըգմըշ օլսուղու հարտ, միլլէթէ հալէա պէր մէպտէ վէ պէր թա-րիգ վազ իտէմէյիպ, ֆագաթ, էֆէն-տիլէրի տավուլունա չօմաղճըլըղ իտէրէք էյլէնտիրմէքտէ պուլունմուշ տուր.

Իհթիմալ տիր Մասիսին նասիհաթը-նը թութարադ, պէր կիւն բաղ ռիգխա-նէյէ միւֆթի օլամագլըղա նիյէթ իտէ-րիզ, վէ նասրլարի քէնտիսիտէ սէօյլէմիշ-տիր, օլ վաղըթ էվվէլա, սիւննէթ իճ-բասը լազըմ կէլէճէկի միսիլլու, սիւննէթ տիւյիւնիւմիւզտէ տախի, թապիաթիյլէ պէրտէ էյլէնճէճի, եանի մէհտրանէճի իգթիղա իտէճէք տիր, իմտի, շու իքի մէմուրիյէթի, քէնտի մուհաբրիրի իլէ պէրլէքտէ, պու կիւնտէն գապուլէ հիմ-մէթ իլէ, ուսթուրա վէ բէշիթմալլա-ըընը, վէ տիւմպէլէքլէ չօմաղլարընը ա-լարագ, էմրիմիզի հալը ու միւնթաղը պուլունմալարընը խապ՝ր վէրիրիզ.

ՕԶՈՒ ԿԱՐԼ ԵՐԿՈՒՑ ՏԷՐԱՆՑ ԾԱՌԱՑԵԼ.

(Պէր տրամ էէ էֆէնտիյէ ֆուլլա-ֆ էրեմեղ)

Մարտրան 26 ընճը նէ-նիւ-ինտէն պոֆրյէ.

Պաղըլար, վէ պաղը զաղէթալար, Գա-բուեա խրամէթ իտէն, վէ Գաբու իլէ միւնա-սէպէթի պուլունան զաթլարընը, միլ-լէթճէ մէմուրիյէթլէրինտէ, միլլէթին մէն-ֆաաթընա չալըշապիլիպ, չալըշապիլմէյէ-ճէքլէրինի իսպաթ իթմէքլիքտէ.

Իլմի նաղարի (թէօրի) իլէ իսպաթէ արթըգ հաճաթ կէօրմէյիզ. զիրա չիմտիյէ գատար սէօյլէտիքլէրիմիզի քեաֆի ատտ իտէրիզ. վէ սէպէթի պուլունան զաթլար իչինտէ տախի, զայրէթի միլիյէ իլէ մէէլուֆ զաթլար պու-լունտուղունու իտտաա իթմէքտէ տիրլեր. պիզ տախի այնի իթիրատտաերզ, վէ կէրչի օնտա չիւրհէ ճայիզ տէյիլ տիր. լաքին, պու-լունտուղլարը մէվգրի, հալ վէ տուդուլա-ըընը թէպտիլ իթմէքլիյէ, քէնտիլէրի մէճ-պուր իլէմէքտէ տիր.

Պաղը զաթլար, պիրաղ տաճա իլէրու կի-տէրէք, մատատ քի Գաբու ատամլարընտա տախի զայրէթի միլիյէ իլէ մէէլուֆ զաթլար պուլունմասը թապիի տիր, վէ մատատ քի զայրէթի միլիյէ վաճիպէյի զիմմէթտէն օլ-տուղու կիպի, միլք ու տէվլէթ զայրէթի տախի վազիֆէսէ տիր, վէ մատատ քի, միլլէթ իլէ միլք ու տէվլէթին մէնֆաաթը, այրը այրը չէլէր օլմանըպ, իլլա պիր տիր, տիմէք տիր քի, Գաբու ատամլարընն, միլ-լէթ իրամէթինտէ պուլունմասը, միլլէթ ի-չին, զարարլը օլմազ, տիմէքտէ տիրլեր.

Միւք ու տէվլէթ իլէ միլլէթին մէնֆաա-թը այրը այրը օլմանըպտա, պիր օլմասը մէ-սէլէսի, տէրին միւթալաեա չաեան պիր մէ-սէլէ օլտուղունտան, սպահընտան սարֆը նազար իտէր իսէք տէ, չու գատարը սէօյ-լէրիզ քի, վազտա, միլք ու տէվլէթին մէն-ֆաաթը պէր պիրինէ մուլին տիրլեր, լաքին չու ֆարգ վար տրը քի, իքի գարընտաշ, իքի ֆամիլիա, վէ պիր քէօյ, վէ պէր մէմլէ-քէթ էհալիսինին մէնֆաաթլարընը, պիր պիրլէրինէ մուլին օլմասընա մանէնտ տիր. հալ պու քի, եէնէ էվփանինտէ, այրը այրը մէնֆաաթ իչին չալըշմասը թապիի տիր.

Մէսէլա, միլլէթիմիզ մէքթէպլէրինին ի-լէրու կիտիպ, քեաֆֆէյի էրմէնիյէրին թահ-սիլի ուղում ու ֆիւնան էյլէմէսի, պիզզաթ էրմէնիյէր իչին նէ գատար մէնֆաաթը ի-սէ, կէրչի միւք ու տէվլէթ իչին տախի օլ գատար մէնֆաաթը տրը. լաքին, պու ճիւմ-լէ իլէ տախի, Խալամ մէքթէպլէրինին մէ-սարիֆաթը լաղմէսի, հալէա, թարաֆը հիւքիւմէթտէն գայրըլըպ, վէ պիզիմ մէք-թէպլէրիմիզին մէսարիֆաթընը իսէ, այրճա քէնտիմիզ գաերրմագտաեըզ. վէ պինապէ-րին Խալամ ճամիլէրի, տէվլէթ փարասըյլա եաբըլըպ, քէնտի քիլիսէլէրիմիզ իսէ, պիզ-զաթ քէնտի փարամըզ իլէ ինչա իթթիրիլ-մէքտէ տիր, վէ զայրիհիւմ, վէ զայրիհիւմ. հալ պու քի, տէվլէթ թարաֆընտան, կէ-րէք ճամիլէր իչին, վէ կէրէք Խալամ մէք-թէպլէրի իչին սարֆ իտիրմէքտէ օլան փա-րտան, պիզ տախի հիսսէմէնտ պուլունմագ-տաեըզ. վէ իշթէ պուլնարտանտա նէչէթ ի-տէր քի, միլք ու տէվլէթ իլէ միլլէթին մէն-ֆաաթլարը արասընտա, պաղը ճիհէթլէր ի-լէ, պիւյիւք ֆարգլար վար տրը.

Վէ չու տախի, ինսան թապիաթընա մախսուս պէր տուդու վէ զայրէթ տիր քի, պու ալէմտէ, հէր քէս, տէյիլ պաշգասընտան, իլլա, պիզզաթ բէտէր ու վալիտէ վէ գարտաշ գըզգարտաշընտան տախի զիեատէ, հէր ճիհէթլէ իլէրուտէ պուլունմագ իսթէր, պինապէրին, հէր միլլէթ, հէր վազրթ սի-կէր միլլէթտէն զիեատէ թէղատսիմ վէ թարագդը զայրէթինտէ պուլունուր. վէ հէմ-տէ էօյլէ օլմալը տրը. պինապէն ալէյհ, խա-լամդար իսթէրլեր քի, ուղում ու ֆիւնուն, վէ սէրվէթ ու մամուրիյէթ ճիհէթլէրիյլէ, հէմվաթան պուլունտուղլարը միլլէթլէրտէն իլէրուտէ պուլունսունլար, վէ էրմէնիլէր տէ իսթէրլեր քի, միլէի սայրէ միսիլլու, խա-լամլարտան տախի իլէրուտէ պուլունսունլար. իշթէ պուրաճըղտա, միլք ու տէվլէթ իլէ միլլէթիմիզին մէնֆաաթը այրըբր. էմ-մա, պու մէնֆաաթլարընն քեաֆֆէսի պիր-լիքտէ ալինտըղը հալտէ, ումումէն վաթա-նընն մէնֆաաթը սաեըլըր իմիշ. օնու պիզտէ թէսլիմ իտէրիզ. ֆագաթ, մէզքիւր ումում մէնֆաաթը դումքանեաբընտա զիեատէ հէ-սէյէ մալիք օլմագլըզ չէրէֆ ու իֆթիխա-ըընա չալըշմագտան տա, կէրի տուրմաեըզ.

Զանն իտէրիզ քի, սէրզէսթէ, վէ պի-լա բիեա վէ միւտահէնէ սէօյլէտիկիմիզ պու սահիհլիկի, քիմսէ ինքեար իտէմէտիքտէն պաշգա, թէֆէրրիւաթլյա, հէր քէս գա-պուլ տախի իտէր.

Պիր քէրրէ պու խուսուս պէօյլէճէ գա-պուլ իտիլտիկի թագտիրտէ, գալըր մատատ, Գաբուեա խրամէթ իտէն, վէ Գաբու իլէ միւնասէպէթի պուլունան զաթլարընն, միլ-լէթճէ մէմուրիյէթլէրինտէ, միլլէթին մէն-ֆաաթընա չալըշապիլիպ, չալըշապի

մը, վէ հէր նէ սէպէպ վէ միւլահազաեա մէպնի իսէ, երեսիոխանլար իշինտէ, հիչ տէյիլ իսէ, եէտի նէֆէր Գաբու ատամը պուլունմալը տըր, տէնիլմիչ տիր։

Էկէր պունուն պէօյլէ օլմասընա գարշը սէօյլէմէք իսթէյէն պուլունուր իսէ, էօյլէ զաթլարա սիւալ իտէրիզ քի, մէզքիւր գէնատէքի, մէզքիւր ֆարքատան մա՞նէ տիր, վէ միւրա՞ տ նէ տիր։

Էկէր Գաբու ատամը իւէ, միլլէթին սայիր զաթլարը պէյնինտէ պիր ֆարգ եօգ իտի իսէ, Սամանադրութիւնտա մէզքիւր ֆարգ եազըլմամալը իտի. եօգ, էկէր պիր ֆարգ վար իսէ, օնտանտա միւրատ պաշգա պիր չէյ օլմաբէր, իլլա, պիզճէ, Պապը ալինին, եէտի նէֆէր զաթլարա, տանա զիեատէ էմնիյէթի լազըմէսի պուլունմագտա օլմասը օլմալըտըր. տիմէք տիր քի, մէրդուման եէտի նէֆէր էֆէնտիլէր, տէյիլ ատէթա երեսիոխան հալինտէ. իլլա Գաբու թարաֆընտան պիրէր մէէմուր, վէ եախոտ պիրէր իսլամ էֆէնտի մադամընտա պուլունմագտա տրրլար. վէ իչթէ պիզտէ պուհալէ մէպնի իտի քի, կէչէն հաֆթա պիր պէնտտէ, պիր Իսլամ էֆէնտինին մէճլիսլէրիմիզտէ պուլունմասընը, էօյլէ Հայ էֆէնտիլէրին պուլունմասընտան, եիւզ զաթ զիեատէ իւսթիւն թութմուշ իտիք. վէ եինէ էօյլէ օլմասընը տա իտտաա իտէրիզ, զիրա, պիզիմ կիզլիտէ վէ գօրգուպ չէքինէճէք հիչ պիր իչիմիզ եօգտուր. վէ մէճլիսլէրիմիզտէ իսէ, էօյլէ Հայ իսմիյլէ, վէ Իսլամ սըֆաթըյլա ատամ պուլունմասը կիպի ֆէնա պիր չէյ օլմազ։

Վէլհասլը, տիմէք տիր քի, եէտի նէֆէր ատիճանաւոր պուլունմասը պիր չէյ տիր, պիր ֆարդ տըր, վէ պիր նէյէթէ մէպնի տիր. վէ պիզիմ իշինտէ մէզքիւր պէր չէյ, ըզէ չէյ դէր, միլլէթ պունօգթաեր, բիշնազարը տիգգաթա ալմալը տըր։

Կէրչի, եէնի Սահմանադրութիւնտա, մէզքիւր պէնտ, միլլէթիմիզին նամուսունա վէ ատագաթընա թօգունտուղունտան գալտըրըլմըշ տըր. լաքին սաթ օլ գատարը էլվերմէյէճէկինտէն Պապը ալի իլէ միւնասէպէթի օլան զաթլարըն երեսիոխան օլմալարը, վէ բաթրիգխանէ մէճլիսլէրինտէ պուլունմալարը տախի ասլա ճայիզ օլմահաճաղընտան, օլ պապտէ խասսէթէն պիրտէ պէնտ այըլմալը տըր։

ՏԷՎ-Դ։

. . . Խմբագիր,

Զ։րմանք պատճառեց մեզ երբ կարդացինք ձեր Մանզումէ օրաթերթին 1065 թըւոյն մէջ Վսեմ. Օտեան էֆէնտիին խառն ժողովոյ շարունակութեանը համար մայրաքաղաքիս զանազան տեղեաց մէջ չրջագայած ապեալ հանրագրութեան մը ստորագրութիւն բացուիլը, մինչդեռ հասարակութիւնը գիտէր եւ կարդացած էր օրագրաց միջոցաւ յիշեալ էֆէնտիին հրապարակական հրաժարումը, սակայն տեղեկացած էր որ Դեր. Խորէն սրբազանին հրաժարականէն ետքն ալ առանց հրապարակաւ հրաժարումը ետ առնելու, նախընթաց կերպով խառն ժողովոյ յարատեւութեանը, ուստի կարծեմ հարկ չի մնար յիշեալ էֆէնտիի մէկ քանի կուսակցաց գրգռիւք ժողովուրդը համոզել եւ ստորագրութիւն ժողովելու համար ժամանակ վատնել, քանի որ Օտեան էֆէնտիին հրաժեշտը նոյն իսկ Խորէն սրբազանի հրաժարականը կերպով մը առնել էր, յաջողեցաւ, եւ վերստին խառն ժողովոյն կը շարունակէ. հետեւարար կրսէք թէ՝ հաւաքուած ստորագրութիւնը կանպատուէք (ֆա-բունլարա վէ տէյիրմէնլէրէ միւրաճաաթ իթմէքտէ) ըսելով. բայց այսպիսի անարգ կերպով չէ . . . Խմբագիր, 'Ի ներկայութիւն * * * Ազային թէ Բէրայի տունը եւ թէ խավեար խանի մաղազան պատուաւոր կերպիւ կատարպրուի։

Նաեւ կըլսեմք թէ խասդիւղի մէջ չրջագայած հանրագրութիւնը Բ. Դրան պաշտօնեաներէն մին ըլլալով դիւերները դռնէ դուռ կը պտըցընէ, թէպէտեւ այսպէս դեռ 5-6 ամսվան Բ Դրան պաշտօնեայ է, բայց անիկա մինակ չէ, այլ՝ Պատրիարքարանի դիւանատան պաշտօնեայ մըն ալ հետը ունենալով տունէ տուն, փողոցէ փողոց, եւ սրճարանէ սրճարան կը պտրտցուցնեն։

Ասով մեկտեղ դուք հաստատ կերպով կը պնդէք որ (պիր ատամ եազըսը իլէ, պէշ օն քիչի իսինէ, քէնտիլէր հաղրը պուլունմասըգլարը թագտիրտէ, իմզալար ալընը) կարծեմ պզտիկութիւն չէտի ըլլայ ձեզ երբ յիշեալ ստորագրութեանց ճշդութիւնը հաստատող խասդիւղի Թաղ. խորհրդոյ վաւերացումը ունաք, բայց առ այժմ ատենապետ կուզէ ստորագրել եւ ատենադպիրը չուզէր, Թաղ. խորհրդոյ կնիքը երկու կտոր է, որուն մէկ կտորը ատենապետին քովն ըլլալով բնականաբար պիտի կնքէ, բայց կընիքին միւս կտորը ուրիշի քով ըլլալուն, եթէ այս ալ չստորագրէ, այն հանրագրութեան ստորագրութիւնը վաւերացնողը պիտի ըլլայ 'ի գլխաց Թաղ. խորհրդոյ խասդիւղի Ատենապետ Կիւրեղ աղա Բարունակեան եւ կիսալուսնի նման կէս կնիք. եւ ասով այ կը հասկնաք Թաղ. խորհրդոյ այժմեան ինչ յարգ ունենալը բայց ո՛չ բոլոր անդամակցաց։

Արդ՝ . . . Խմբագիր, այս բացատրութիւնքս ձեզի տալուս պատճառը ոչ թէ ուրիշ բան է, այլ ձեր սխալ քննադատութիւնները ուղղելով, Մնամ յարգանօք

* * *

Տօրուս սու չօգ ամայիպ պիր չէյտիր պու, մէզքիւր մահղերտէն մագսէտ նէ օլտուղու նէ անլաչըլմագտատրը, նէտ իմկա թօրլանանլար, սէրպէսթճէ մէյատանա չըգմագտատրրլար, վէ նէտ, օլ պապտէ, զաղէթալար վասրթասրյա պիր մալիմաթ վիրմէքտէտիրլէր։

Ղարայիպի շունատրը քի, Մասիս վէ Օրագիր, վէ Փունջ պու պապտէ քէմալ սիւքիւթի իթթիհատ իթտիկի կիպի, կէրէք բաթրիքխանէճէ, վէ կէրէք քէնտինճէ մատտէլէրտէ, զաղէթալար իլէ էհալիյէ մալիմաթ վիրմէյէ միւսարաթ իթտիքտէն պաշգա, քէնտուքէնտույէ Վահան էֆէնտիյի տախի էենտի իմզասը իլէ սայիհէ չըգարմագլըղա չըգըշան Օտեան էֆէնտի, պու խուսուս տօղրուտան տօղրու քէնտույէ այիտ օլուպ, վէ էնվայի շիբհէլերէ սէպէպ վիրմէքտէ օլտուղու հալտէ, ասլա սէս չըգարմամագտա, վէ քէնտի մալիմաթըյա պիր չէյտիր սէյէնլերին շիբհէլերինի թատիզ իլէմէքտիր։

Թօհաֆը շունատա արբրի, պալատտալքի մէքթուպտան անլաչըլարըզընա կէօրէ, մէզքիւր մահղեր հէմ պասմա իմիշ, հէմ բաթրիքխանէ խատէմէսինտէն պիրիսի տախի չայըշմագտա իմիշ, վէ հէմտէ խաս.քէօյ Թաղական խորհուրդունա թատիք իթտիրիմէյէ չայըշմագտա իմիշ, տէմէքտիրքի, պուենլար սայիր խորհուրդլարա տախի միւրաճաաթ իտէճէքլէրտիր։

Ցուր պագալըմ, պունատտա պիր քիւրահ թէրէսի կէօրիւնմէյէ պաշլանաճագտրը զանն իտէրիզ. լաքին մէզքիւր քիւրահ մէյատանա չըդընճաեա գատար, պարի պիրէր սուրէթտէ զաղէթալարա կէօնտէրիլսէ, հէմ իրան իլլէսէք, վէ հէմտէ պիր Թարաֆտան պիզ տախի իմզա Թօրլասադ. . .

— Ալըզըմըզ մալիմաթա կէօրէ, Հասունեան սինօղու հէնուզ պիթմէմիշ օլտուղունտան, չիմտիքի հալ պիր թէէլիր ըէսմի իճրա իտիլմէյ, վէ կէրէք Հասունեան վէ կէրէք սայիր բիսգօպօսլար հաղարաթը, պու կիւնլէրտէ, Բօմանա եօլճու օլանագլարընտան, ավանթիլէրինտէ, թէքրարէն տէվամ իտիլէճէք տիր։

ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ

Լէվերբուրը 8 Դեկտեմբեր.

Միլլինկ Դիւ Օրլէանա բտտուղու բէնտա 12 3/4

Սաթը 10,000 պալա

Բիացա զայէթ դավի։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ՖՕՆՏՕ ՖԻԵԱԹԼԱՐԸ

Բուէնոս Էյրէս 7 Դեկտեմբեր

Իթալեատան այրնան հավատիպէր իւզէրինէ պուրվարատ ֆօնտօլար տուրիուն իտի։

Ֆրանսըզ ֆօն.	71,05
Իթալեա ֆօն.	52,20
Լոնտոնը ուսուտիկ	42,45

ԷՍՀԱՄԸ ՕՐԻՄՕՒՄԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ԹՈՒՂԱՅԻՆ

Հոկտ. 27	Ախշամ զաբանաը . . .	47-15
Հոկտ. 28	Պաղտան	47- 8
» »	Էն Եիւքսէք	47-18
» »	Էն աչաղը	47- 8
Սաաթ 6 մ/ա		47-10

ԻԼԱՆԱԹ

Ամերիկա, Ֆրանսա, Զվէյցէրիա, Իտալիա, Բոսնիա, Պելճիքա, վէ Իսպանիա գէվլէթլէրինէ ընվայէ ընդնէրու սէնիմ վէ գէլէքլէրինէ պէօյէ-դերէճէ։

Պալէատէ պէկեան օրունան իսթիղրազ սէհիմ վէ բիեանգօ պիլէթլէրին 3 սէնէյէն թա գրրդ էլլի սէնէյէտէք միւատէթի տէվամիյէլէր՝ օրուպ, հէր պիր յէքիլիչտէ 800.000 700,000 600,000 500,000 400,000 300,000 200,000 ֆրանք վէ սայիրէ գաղանաճաղլար տըր։

Մէզքիւր պիլէթլէրին ֆիեաթը չու աթիտէքի վէճհ իւզրէ պէկեան օրունուր, հանի, 10, 20, 40, 60, 110, 130, 220, 350, 550 ֆրանք։

Իշ պու պիլէթլէրի ալանլար, պիր կիւն տէյիլ իսէ պիր կիւն գաղանաճաղ օրուղտան մատտա, սահիպի իմգաեա միւրաճաաթ իյլէտիքլէրինտէ եէտիրէրինտէ պուլունան պիլէթլէրի ուֆագ պիր ըսպօնթօ իլէ սաթապիլիրլէր։

Սահիպի իմզա, 5 տէֆա չէքիլէճէք օլան Սագսօնեա հիւքիմէթինին պիլէթլէրինի տա 125 ղշա սաթմագտա տըր։ Մէզքիւր պիլէթլէր իլք տէֆա օլարագ էօնիւմիզտէքի գեկտեմբեր 13 տէ չէքիլիպ չու աթիտէքի մէպղաղը զաղանաճագլար տըր։ Եանի

1	պիլէթ	զաղանաճագ	150000 թալէր
1	»	»	100000 »
1	»	»	80000 »
1	»	»	50000 »
1	»	»	40000 »
1	»	»	30000 »
1	»	»	20000 »
3	»	»	10000 »
20	»	»	5000 »
40	»	»	2000 »
450	»	»	1000 »
500	»	»	400 »
600	»	»	200 »
1700	»	»	100 »
31180	»	»	65 »

Մէզքիւր պիլէթլէրտէն սաթն ալմագ վէ նախօտ պու պապտէ զիեատէ մալիմաթ ալագ իթմէք խթէյէնլէրին Գալաթատա Գօմիսիոն խանը իթթիսալինտէ քիսֆէյի Էվրօպա հիւքիմէթլերինին իսթիգրազպիլէթլէրինի սաթան սահիպի իմզանին 46 տիւմէրօլու մաղազասընա միւրաճաաթ իյլէմէլէրի։

Ժ. Տ. ՁԱՆԷԹՕ

ՍՕԱՐԷ

ՀՏԸ

ԳՕՆՍԹԱՆԹԻՆՕՒԼ

Ժուրնալ տը Գոնսթանթինօրլ նամ զազէթանին մուհարրիր ըլէրինտէն, Մօնսիէօ Շ. Միսմէր թէէլիֆի օրուպ, 360 սահիֆէսէն իպարէթ, վէ Փարիստէ ալէա քեազրտա իւզէրինէ պասըլմըշ օրուղտու հալտէ, պիր գաչ հաֆթատան պէրու Պէյօղլու քիթապճիլարընտա, 30ար ղուրուշա մէզքիւր Ֆրանսըզճա քիթապ սաթըլմագտա տըր։

Մէզքիւր քիթապտա, կէրչի Խրիսթիանլըղա գարշը չօգ չէյէր պուլունուղու կիպի, Իսլամիյէթ հաղգընտա տախի չօգ սէնալէր օգունմագտատրը, վէ կէրչի պու խուսուսուն խրիսթիեան տինտարլարընա աղրը կէլէճէկի տէրքեարտրը, լաքին պունուն իլէ պէրապէր, օլ գատար կիւզել մալիմաթլար, վէ իսթիֆատէ խիլէճէք սէօղլէր վէ ճիւմլէլէր վարտրը քի, ֆէյլէսօֆլուգ բուհալյա հէր օգուեան ատամը, մէմնուն վէ ֆայիտալեապ օլաճագը տախի աշքեարտրը։

Իմտի, հէր շէյ իւզէրինտէ քէսգի մալիմաթ իմմէքլիքտէն հաղէր ալէմէյէն դաթլարը, մէզքիւր քիթապը տախի միւթալաաթմէքլիյէ տավէթ իտէրիզ։

ՄԻՔՐՕՄԷՂԱ

Միքրոմէղաս նամ օգուտաեա շատան թիւ ըգճէ բիսալէ, քիթապճիլարտա 3 էր գուրուշա սաթըլմագտա, վէ պիրտէ միւէլիֆի օլան Վօլթէրին թասվիրիյլէ մէղէյին պուլունմագտա տըր։

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ
ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

ԼԷՎԱՆԹ ՀԷՐԱԼՏՕՆ ԹԱՊԻԹԱՆԷՍԻՆՏԷ
ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՑԱ ՅՕՂՐՈՒ ԽՕԼՑԱ, ՅՕԹՕՒՐԱՅ ԱՊՅՈՒԼԼԱՀ
ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ ԳԱՐՇԵՍԸՆՑԱ ՆԻՄԷՐՈ 467.

ՍԻՐՕ

ՏԸ ՔԻՆՔԻՆԱ—ՖԷՐԲԻԺԻՆԷՕ

ՏԸ ԿՐԻՄՕ ՎԷ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Փարիզոյ Բրէնա Նաբէլեան ճէնապլէքներէն էճլաճը

Մէզքիւր մուալիճէ թէմիզ վէ լաթիֆ պիր հալտէ օլտուղու թագտիրտէ, կէրէք քինքինա, կէրէք չէլիք, վէ կէրէք գանը թէչքիլ իյլէյէն մատտէլէրէ չամիլ պուլունմագտա օլմաղին, լէհճէ պօղուգլուղլարը, վէ կէնճ զըղլարը վիճուտճա իւստէ կէրմէլէրի, վէ վիճուտճա զայլ օլան հալլէրին երինէ կէլմէսի իչին փարիսին էն մէչհուր հէքիմլերի գապալ իթմիշլէր տիր։ Գատրլարը դան զայիֆլիյինտէն նաչի միւպթէլա օլտուղլարը միտէ աղրլարընը չափուգ սուրէթտէ տէֆ իտիպ, վէ հայիզլէրինի նիզամընա վազ իտէր, վէ պաեիֆ միղաճ, վէ սըրտաճլը չօճուգլարա չօք իյի եարար։ Նիհայէթ չօղ չալըշմագլըղտան, խասթալըղտան, ուղուն միւտատէթ սիրէն վէ չօգ զահմէթ վերէն իւզկիւնլիքտէն գանլարընտա զայիֆլիք հասրլ օլմուշ օլան հէր սընրքի քէսան իչին բէք միւնասիպ օլուպ, միտէյի տչար վէ թասմը հազմ իթտիրիր։

Պուլունուր խթանպօլտա Մ. Վէլիչ վէ գումբ. վէ Կանդիւք պիրատէրլէր, վէ Տէլլա Սուտա վէ Մ. Ժանին էճզախանէլէրինտէ սաթըլմագտա տըր։

Փարիզին հէյէտլէյ ատաթէհեասը Բարաֆընդան Բահոին գըլեմզը օլան

ՊԻԻՍՍՕՆ ՊԻԻԷՆԻՆ

ԻՕՏԻՐ ՏԸ ՖԷՐ ԻԼԷ ՄԱՆԵԱՆԷՁ ՀԱՊԼԱՐԸ

Փարիզին հէյէտլէյ ատաթէհեասը Բարաֆընդան շահանը մուսիեֆիլ ատեբլմըշ էճզաճը։

Սբրաճայա տայիր իլլէթլէր իչին իսթիմալ օլունմագտա օլան մուալիճէլէրին թէէսսիրլէրինին տայիմա բէք աղըր օլմասը, վէ ատի չէլիք թէրթիպաթընա էքսէրեա կիւճլիւք պուլունմասը տէրքեար օլմաղին, Պրիւսսէլլի Հանոն վէ Լիոնլու Պէրզէլիւս վէ Բէթրէքէն վէ Փարիզի Թրուսսօ նաման մուալիմ էրին տիզգաթլարընտան, պու խուսուստա մալիմ օլան գուսուրուն սէպէպլի պաչգա չէյ օլմաեըպ, իլլա տայիմա չէլիք իլէ պիրլիքտէ պուլունմասը լազըմ կէլէն մանեանէզին դանտա պուլունմասը օլտուղու անլաչըրմըշ տըր։ Վէ իչթէ մէզքիւր հապլար, կէրէք հէքիմիք Ադատէմեասը վէ կէրէք պէօյիք ալիմլէր Թարաֆընտան թանսին դըրընմըշ տըր։ Մէզքիւր հապլարըն մէնֆաաթլարը լէհճէ պօղուգլուղու, միտէ աղրլաը, գան զայիֆլիյի, վէ հայիզ նիզամսըզը իչինտէ իսթիմալինտէ տայիմա կէօրիւլմիւշ վէ թասվիրզ դաղընմըշ օլտուղունտան, օլ եօլտա իլլէթլէր իչին ատի իտտիւր հապլարընա իւսթիւն թութուլսա ճայիզ տիր։

Պունդար ՏԷՐ ատատէթտէ Մ. Վէլիչ վէ գումբ. վէ Կանդիւք պիրատէրլէր, վէ Տէլլա Սուտա, վէ Մ. Ժանին էճզախանէլէրինտէ սաթըլմագտա տըր։